

We love like Barnacles

CRIP LIVES in Climate Chaos



**We dedicate this show
to our ancestors,
especially beloved community
members incarcerated in
detention centers,
nursing homes,
prisons, jails,
those lost through
the COVID-19 pandemic,
and the countless others
lost in climate catastrophes.**

**We dedicate this performance
to all those fighting
for the survival of
our earth a
nd all of her creations.**

**We especially dedicate
this performance
to Stacey Milbern
and the members of
Living Hope
Wheelchair Association
in Houston, Texas.**

ABOUT SINS INVALID

SINS INVALID is a disability justice based performance project that celebrates and centralizes queer and trans disabled artists of color as communities that have been historically marginalized. Conceived and led by disabled people of color, Sins Invalid develops provocative, multidisciplinary performances for audiences in the San Francisco Bay Area and nationally challenging normative paradigms of “sexy”, offering instead a vision of beauty and sexuality inclusive of all individuals and communities.

Sins Invalid defines disability broadly to include people with physical impairments, people who belong to a sensory minority, people with psych impairments, people with cognitive challenges, and those with chemical injury or chronic illness.

Sins Invalid has both a Cultural Program (including home and touring performances, performance based workshops led by disabled artists and film distribution of a 32-minute documentary on the performanc-es), and a Disability Justice Movement Building Program (including a leadership development program, local and national presentations at universities and conferences, and working with community organi-zations to expand their capacity to work with disabled communities).

Join us and learn more at sinsinvalid.org.

Mistress Asthma

Alex Cafarelli

The Forgotten

Maria Palacios

Mourning In Puerto Rican

Bianca I. Laureano

Running from the Ecological Wave

Lateef McLeod

Altar to Dead Puerto Ricans

Bianca I Laureano

Untitled

Antoine Hunter

Tientos

Flor

===== *INTERMISSION* =====

**Grief Is A Process Of Slow Steps
To Accept A Terrible Thing**

Alex Cafarelli

Guajiras
Flor

Climate Chaos
Bianca I. Laureano

Honey
Nomy Lamm

Crip Prophecies
Maria Palacios

FINALE

Produced by Sins Invalid

Artistic Director: Patty Berne

Artists

Alex Cafarelli

Antoine Hunter

Bianca I. Laureano

John Bussoletti

Lateef McLeod

Maria R. Palacios

Nomy Lamm

Sean Shelly

Flor

Voice Actors: Juba Kalamka, JP, Mona Chenani

Sins Invalid Staff

Karina Camarena Heredia, Executive Assistant

Kayley Margarite Whalen, Communications
Consultant

Leticia Robles-Tovar, Administrative and
Development Associate

Mordecai Cohen Ettinger, Development Director

Patty Berne, Executive and Artistic Director

Production Crew

Artistic Director: Patty Berne

Production Assistant: Karina Camarena Heredia

Production Manager and Light Designer: Dave
Robertson

Performance Video Production and Editing: Loren
Robertson Productions

Audio Engineer: Sam Gray

Audio Descriptions: Nomy Lamm

ASL Translation: Eboni K Gaytán, April Jackson-
Woodard, Juan Ramirez, Nora Joy Rodriguez

Poster and Program Design: Micah Bazant

ODC Staff: Nick Wagner, Jack Beuttler, Michael Lee
ODC Theater Technician: Del Medoff

ODC Digital Content Producer: Matt Shrimplin

Photographer: Richard Downing

Makeup Artist: Treina Alexander

Locations/Theaters

ODC (San Francisco, California)

Copious Art (Ballard, Washington)

MATCH (Houston, Texas)

Theatre Passe Muraille (Toronto, Canada)

Willo' Wind Farm (Toronto, Canada)

Houston Crew

Production Manager and Photographer: Nine Lam

Floor Manager/Production: Ryan Shoots

Video Tech Operator: Esteban Valencia

Video Tech Operator: Ikki Wu

Access Support Person: Omar Velarde

Makeup Artist: Joseph Robles

Seattle Crew

Filmed by Brody Willis and Shann Thomas at Blanket
Fort Productions

Lighting and Sound: Tony Gavilanes

Toronto Crew

Production Manager and Lighting Designer:

Rebecca Picherack

Camera: Mée Rose, Wy Joung Kou

Sound: Cecilio Escobar

Makeup: Miss Vu

Theatre Passe Muraille Liaisons: Marjorie Chan,
Jenn Sartor

Theatre Passe Muraille Technician: Christopher Ross

Theatre Passe Muraille Facilities Manager: Eric Read

Farm crew: Charissa Wilcox

Farm Caison: Diana Lopez

Rehearsal Studio: Aluna Theatre

Honey

Performed by Nomy Lamm with The Beauty
(thebeautyolympia.bandcamp.com)

Sam Gray on guitar, Ben Lucal on drums and
percussion, with additional bass and guitar by
Patti H.

Costume: Pidgeon Von Tramp

Stagehand/access support: Ell Rieke

Choreography support: NEVE

Flamenco *Tientos* and *Guajiras*

Vocalist: Flor 

Guitarist: John Bussoletti

Nomy Lamm on percussion for *Tientos*

Dancer: Maria R. Palacios

Choreography: Mercy Renteria with
Undebel Flamenco

The Forgotten & Crip Prophecies

Written and performed by Maria R. Palacios

Mistress Asthma & Grief Is a Process of Slow Steps To Accept a Terrible Thing

Performer: Alex Cafarelli

"Eli, Eli" song in "Grief...":

Lyrics: Hannah Szenes

Melody: David Zahavi

Singers: Alex Cafarelli and Nomy Lamm

Pottery: Melissa Harendorf

Title for "Grief...": Kamila Rina

Intergalactic Arts Collective Liaison: Jessica Runge

Aluna Theatre Liaison: Trevor Schwellnus

Land Acknowledgment Consultant:

Michaela Washburn

Crown Design/Build: Lokki Ma

Voice Actors for Poems: Juba Kalamka, JP,

Mona Chenani

Mourning In Puerto Rican

Written and Performed by Bianca I. Laureano

Access support: G Gomez

Altar to Dead Puerto Ricans

Written and performed by Bianca I. Laureano

Running from the Ecological Wave

Written and performed by Lateef McLeod

Access Support: Christopher Sean Shelly

Untitled

Dancer: Antoine Hunter

Voice-over text written by Bianca I. Laureano

Voice Actor: Juba Kalamka

DIRECTOR

Patty Berne is a Co-Founder, Executive and Artistic Director of Sins Invalid, a disability justice based performance project centralizing disabled artists of color and queer and gender non-conforming artists with disabilities. Berne's training in clinical psychology focused on trauma and healing for survivors of interpersonal and state violence. Their professional background includes advocacy for immigrants who seek asylum due to war and torture; community organizing within the Haitian diaspora; international support work for the Guatemalan democratic movement; work with incarcerated youth toward alternatives to the criminal legal system; offering mental health support to survivors of violence; and advocating for LGBTQI and disability perspectives within the field of reproductive genetic technologies. Berne's experiences as a Japanese-Haitian queer disabled woman provides grounding for her work creating "liberated zones" for marginalized voices. Berne was awarded the Disability Futures Fellowship in 2020 and they are widely recognized for their work to establish the framework and practice of disability justice.

PERFORMERS

Alex Cafarelli is a genderqueer femme Jewish Witch gardener based in Toronto. Her writing and performance has been featured at theatres, conferences and universities across North America on themes of sexuality, chronic illness, survivorship,

ancestor work and queer femme identity. Alex facilitates creative writing workshops for queer and trans folks and trauma survivors, which are now available online at alexcafarelli.com.

Antoine Hunter is an award-winning internationally known African-American Deaf choreographer, dancer, instructor and Deaf advocate who presents Deaf-centered works. Awards include Dance/USA Fellowship (2019), the inaugural Jeanette Lomujó Bremond Humanity Award (2018), the Isadora Duncan Award (2018), King of Carnaval SF (2017.) He is the founder/artistic director of Urban Jazz Dance Company and Bay Area International Deaf Dance Festival.

Bianca I. Laureano, PhD, MA2, CSES is an award-winning educator and sexologist. In May 2020 she was awarded an honorary doctorate from the California Institute for Integral Studies for her work in expanding the equity and justice frameworks for the US sexuality field. Find out more about Bianca at her website BiancaLaureano.com and about ANTE UP! at www.AnteUpPD.com.

Lateef McLeod has earned a BA in English from UC Berkeley, an MFA in Creative Writing from Mills College, and is currently in his fourth year of study at the Anthropology and Social Change Doctoral program at California Institute for Integral Studies in San Francisco. He published his first poetry book

entitled *A Declaration of A Body Of Love* in 2010 and published his second poetry book entitled *Whispers of Krip Love, Shouts of Krip Revolution* this year in 2020. He was in the 2007 and 2016 theater performances of Sins Invalid and also their artist-in-residence performance in 2011 entitled *Residence Alien*.

Maria R. Palacios, known as the Goddess on Wheels, has been a force on the Sins stage since 2007. Through the power of her words, Maria captures the love, pain and survival of disabled people. Maria is a poet, author, and performer whose story as a brown, immigrant, disabled woman echoes the resilience of crip survival.

Nomy Lamm is Sins Invalid's Creative Director as well as a voice teacher, creative coach, and ordained Kohenet/Hebrew Priestess. They have been performing with Sins Invalid since 2008, and sing in a band called The Beauty (thebeautyolympia.bandcamp.com). You can access more of their work at nomyteaches.com.

Flor (she/her/hers) is a disabled woman of color and college lecturer focused on disability studies and disability justice. Flor has been involved in disability justice activism for a number of years. She is a mother and a true believer in the power of flamenco music as a path towards her liberation.

POEMS

Eli, Eli

*Hebrew song based on a poem by Hannah Szenes
sung by Alex Cafarelli and Nomy Lamm*

Eli, Eli

Shelo yigamer le'olam:

Hachol vehayam

Rishrush shel hamayim

Berak hashamayim

Tefilat ha'adam.

Hachol vehayam

Rishrush shel hamayim

Berak hashamayim

Tefilat ha'adam.

Oh god, my god

I pray that these things never end

The sand and the sea

The rush of the waters

The crash of the heavens

The song of my heart

The sand and the sea

The rush of the waters

The crash of the heavens

The song of my heart

The crash of the heavens

The song of my heart

I Belong There

by Mahmoud Darwish

read by Mona Chenani

I belong there. I have many memories. I was born as everyone is born.

I have a mother, a house with many windows, brothers, friends, and a prison cell with a chilly window! I have a wave snatched by seagulls, a panorama of my own.

I have a saturated meadow. In the deep horizon of my word, I have a moon, a bird's sustenance, and an immortal olive tree.

I have lived on the land long before swords turned man into prey.

I belong there. When heaven mourns for her mother, I return heaven to her mother.

And I cry so that a returning cloud might carry my tears.

To break the rules, I have learned all the words needed for a trial by blood.

I have learned and dismantled all the words in order to draw from them a single word: Home.

كانه نم ان

شيورد دومحم

عدل او يل .سانلا دلوت امك تدلو .تاي ركذ يلو .كانه نم ان
هدراب هذفان بنجسو .ءاق دصأ .ءوخا يل .ذفاونلا ريثك تيبدو
هدئا زءبشع يل .صاخلا يدهشم يل .سراونلا اهتفطخءجوم يلو
هدلاخ ءنوت يزو ،روي طلاقزرو ،مالكللا يصاقأ يف رُمق يلو

ىلإ هولوح دسج ىلع فوي سلا رورم لبق ضرألا ىلع تررم
هدئام

،اهمأ ىلع ءامسلا يكبت نيح اهمأ ىلإ ءامسلا ديعأ .كانه نم ان
هدئا ءمءم ينف رعتل يكبأو

هدع اقللا رسكأ يك مدلا ءمك حم بقيل ي مالكل لك تملعت
هدح او ءدرفم بكرأ يك هتككفو ،مالكللا لك تملعت
...نطولا :يه

Selecciones de Celebración Del Cuerpo

escrito por Daisy Zamora

leído por JP

Amo este cuerpo mío que ha vivido la vida,
Amo mi espalda pringada de luceros apagados,
Amo la curva lunar de mis caderas
Amo el puñado de pétalos oscuros, el oculto vellón

Este cuerpo mío doliente que se enferma
que supura, que tose, que transpira,
secreta humores y heces y saliva,
y se fatiga, se agota, se marchita.

Cuerpo vivo, eslabón que asegura
la cadena infinita de cuerpos sucesivos.
Amo este cuerpo hecho con el lodo más puro:
semilla, raíz, savia, flor y fruto.

Selections from Celebration of the Body

by Daisy Zamora

read by JP

I love this body of mine that has lived a life,
I love my back studded with ancient stars,
I love the lunar curve of my hips
I love my bunch of dark petals and secret fur

This body of mine that can hurt and get ill,
that oozes, coughs, sweats,

secretes humours, faeces, saliva,
grows tired, old and worn out.

Living body, one solid link to secure
the unending chain of bodies.
I love this body made of pure earth,
seed, root, sap, flower and fruit.

An Infected Planet

by Wrath

read by Juba Kalamka

my body is disintegrating
in the fires that created it
i am becoming a planet
lumps rise on my skin like tiny hills
where shepherds bring their sheep to graze
rashes like the lake of fire
into which lucifer was cast
crisscross my flesh
dry white areas appear
in my mouth and throat
like the sun-bleached sands
of some desert
where a sultan relaxes
with his harem
my bowels are a river
constantly flowing like the Nile
or more appropriately
the Delaware

i am too tired to move
so nothing disturbs the tranquility
of the planet i am becoming
except the occasional tremor
when i shiver with fever
or the all-too-frequent earthquakes
when i convulse in agony

i am a planet
in the agonies of being born
this is not aids i suffer
it's not a result
of practicing unsafe sex
these are not blisters but land masses
being formed on my nose and eyelids
in my anus

it is not sweat that dampens my sheets
but rather i am becoming
a tropical rain forest
and no
these are not tears
that you see on my face
just a trickle of fresh water
from an underground spring.

Honey

by Nomy Lamm

They say you can't be that fat
it's a symbol of wealth and greed
while they suck out the fat of the land
to fuel their machines
as if they give a frack
about what they extract from our bodies
they're fiends who take what they want
without thank you or please please please
let me hold your feet
while you sleep and dream of divinity
let go of your insecurity
don't be afraid to be be be be be
your body
your soft round sweet body
honey honey
you're part of the hive,
open wide you're alive
and revel in what the good earth provides
revel in what the good earth provides
i love the smell of your countryside
it's the definition of riches
your deep dark wet opulence

they love it they want it
they steal it they flaunt it
blame us for their desires
capitalism, our bodies are business
throw it on the fire

luscious abundance...
abundance of flesh is abundance of pleasure
and it's literally deadly to scapegoat your body like a
troll
and beauty's not a product, and essence can't be
bought or sold

the hive is collapsing
the hive is collapsing
the hive is collapsing
the hive is collapsing
we're all gonna die...
don't deny us our pollen
we deserve this bit of bliss

IN GRATITUDE

Our deepest thanks to our fiscal sponsor Dancer's Group for its dedication to the performance and dance communities in the Bay Area, especially Wayne Hazzard for his kind and consistent leadership.

Alex Cafarelli: Meredith Potter and Volcano Theatre, Kimberly Orton, Andrea Kuzmich, Omer Yukseker, Duncan Johnstone, Crystal MacDonell, Ruby, Young People's Theatre, Nancy Irwin aka Naughty Nancy, Unicorn Collaborators, Domina Zan, Lesley K. Cafarelli and Shar Potechin.

Bianca I. Laureano: G Gomez, Jadelynn St Dre, Cory Silverberg, Mia Fine. Ancestors: 4,645 Puerto Ricans who died in 2018 and all those who came after, Ivette Laureano (my momma), Stacey Park Milbern.

Juba: My maternal great-grandmother Oray Booker Washington (1888-1973) for rubbing the life back into my mom back in 1943 preparation for you to hear me today.

Karina Camarena Heredia: Con mucho amor para mis hermanos Luis y Hector—to those who I appreciate more than words can express Lupita, Lechuga, Asia, Aunty P and Silvia Rosales.

Kayley Whalen: Cherry Chutima, Piyadhorn Suvarnavasi, Shane Bhatla, Chitsanupong Nithiwana,

Mai Nhu Thiên Ân, Equal Asia Foundation, Asia Pacific Trans Network, Lydia X.Z. Brown, and my mom Susan Whalen.

Lateef Mcleod: Christopher Sean Shelly, Goodluck Makundi, Albert, Patty B. and David Robertson, Mom, Dad, sisters Steph and Jen, Sister-in-law Kirya, whole family and Leroy Moore for introducing them to Sins Invalid.

Letícia F. Robles-Tovar: Dedicada a todos mis queridos amores por ayudarme a sanar, y a todos los pueblos del mundo que siguen luchando contra la injusticia.

Maria R. Palacios: Nine Lam and the Houston crew and Cory Silverberg.

Mordecai Cohen Ettinger: Edward Spencer, MaryEllen Sperling, Willow Frye, Danni Peña and Carrie Sealine.

Nomy Lamm: Lisa Ganser. Momma, Dandelion, Calendula & Chanukah. Sweet Pea. Ell. Rebekah Erev. Shira Hassan. Aurora Levins Morales.

Patty Berne: So much gratitude to the Sins Program Team, the fabulous 2020 Sins Performers, Sins Invalid interns Rafi Raffino Darrow, Blair Webb, interns past & present, ODC; special thanks to Dave Robertson, Sean Dorsey, Kebo Drew, Devi Peacock, Janelle

White & Loren Robertson; mil corazones para JP y mil abrazos para Maricela de la Luz Altan Kata, Karina Camarena Heredia, Micah Bazant, Anna Banana, Will Roy, Jolanta Kata, Mordecai Ettinger, Amina, David Langstaff, Cory Silverberg, Saba Aghazadehmasrour, my big sisters Sidi and Mary, Andrea Gruebele and Miles Bow. Sins Invalid Co-founders Todd Herman, Amanda Coslor, and Leroy Moore.

Sins Invalid is deeply grateful to the following

funders: Ford Foundation, Hewlett Foundation, Horizons Foundation, Zellerbach Family Fund, National Arts and Disability Center, California Arts Council, Akonadi Foundation, General Services Foundation, The Urgent Action Fund, The Left Tilt Fund, Carpenter Foundation, Community Foundation Boulder, Kindle Fund, and Blue Heart–Social Good Funds.

Thank you to our donors for their generous

support: Trader Joes, Berkeley Bowl, ACT Theater, Fresh Meat, Micah Bazant, Sky Cubacub-Rebirth Garments, Chucha Marquez, Cory Silverberg, Ricardo Levins Morales, Favianna Rodriiguez, Fanm Saj, Inc., Gleen Marla, Flaming Idols Candles/Robin Markle, Alice Wong, Lateef Mcleod, Nomy Lamm, and Good Vibrations.

Sins Invalid loves

FRESH MEAT
P R O D U C T I O N S



OUR VISION

Sins Invalid recognizes that we will be liberated as whole beings—as disabled, as queer, as brown, as black, as gender non-conforming, as trans, as women, as men, as non-binary gendered— we are far greater whole than partitioned. We recognize that our allies emerge from many communities and that demographic identity alone does not determine one’s commitment to liberation.

Sins Invalid is committed to social and economic justice for all people with disabilities—in lockdowns, in shelters, on the streets, visibly disabled, invisibly disabled, sensory minority, environmentally injured, psychiatric survivors - moving beyond individual legal rights to collective human rights.

Our stories, imbedded in analysis, offer paths from identity politics to unity amongst all oppressed people, laying a foundation for a collective claim of liberation and beauty.

Front Cover Image Description:

A colorful illustration of a fat dark-skinned brown woman wearing a respirator mask next to a brown-skinned woman in a wheelchair with a child on her lap. Both figures hold a staff with a glowing white orb as storms and fires rage around them. Beneath them a green octopus curls one of its tentacles around the wheelchair's left wheel, while its other tentacles curled gracefully in the water. The orb's light pushes away the storm's floodwater and the fire's flames. In the background, the horizon is red and orange as a city burns. Clusters of barnacles are at all four corners of the image.